

Совет Безопасности

Distr.: General
12 July 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности

I. Введение

1. 14 июля 2015 года дипломатические усилия Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Европейского союза и Исламской Республики Иран увенчались достижением соглашения о Совместном всеобъемлющем плане действий. 20 июля Совет Безопасности принял резолюцию 2231 (2015), в которой он одобрил План и призвал все государства-члены, региональные организации и международные организации содействовать его осуществлению. 18 октября 2015 года, в день принятия соглашения (День принятия), План вступил в силу и его участники приступили к принятию мер по выполнению своих обязательств.

2. 16 января 2016 года по представлении Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности доклада, подтверждающего, что Исламская Республика Иран приняла меры, указанные в пунктах 15.1–15.11 приложения V к Совместному всеобъемлющему плану действий (S/2016/57, приложение), я приветствовал достижение дня начала реализации Плана (День начала реализации) — важнейшей вехи, ставшей результатом добросовестных усилий всех сторон соглашения.

3. В тот же день в соответствии с пунктом 7 резолюции 2231 (2015) по получении этого доклада МАГАТЭ действие всех положений резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) и 2224 (2015) прекратилось[1] и все положения приложения B к резолюции 2231 (2015) вступили в силу. Все государства должны теперь соблюдать положения пунктов 1, 2, 4 и 5 и положения, содержащиеся в подпунктах (a)–(f) пункта 6 приложения B к резолюции, в течение указанного в них срока и обязаны соблю-

* Переиздано по техническим причинам 2 августа 2016 года.

[1] К ним относятся эмбарго в отношении чувствительных в плане распространения программ, касающихся ядерных технологий и баллистических ракет, оружейное эмбарго, запрет на поездки и замораживание активов, различные финансовые меры и ограничения предпринимательской деятельности, а также запрет на предоставление бункеровочных услуг. В День начала реализации также прекратилось действие положений, касающихся мандатов Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и его Группы экспертов.

16-10517* (R) 030816 030816





дать положения пунктов 3 и 7 приложения В к резолюции[2]. Совет Безопасности просил меня каждые шесть месяцев представлять доклады о ходе осуществления этих положений.

4. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы и просьбы Председателя Совета Безопасности о предоставлении докладов об осуществлении резолюции 2231 (2015) с выводами и рекомендациями (S/2016/44, пункт 7).

II. Основные выводы и рекомендации

5. Спустя шесть месяцев после Дня начала реализации меня обнадеживает выполнение Исламской Республикой Иран ее связанных с ядерной деятельностью обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий. Исламская Республика Иран продолжает применять на временной основе Дополнительный протокол к своему Соглашению о гарантиях, до его вступления в силу, и предусмотренные Планом меры по обеспечению транспарентности. Агентство сообщило, что оно продолжает осуществлять проверку непереключения заявленного ядерного материала и что деятельность по оценке в отношении отсутствия незаявленных материала и деятельности не прекращается. Со Дня начала реализации Агентство осуществляет проверку и мониторинг выполнения Исламской Республикой Иран ее обязательств по Плану, связанных с ядерной деятельностью. Я призываю государства-члены продолжать оказывать поддержку МАГАТЭ, с тем чтобы оно могло выполнять свой мандат в соответствии с Планом. Кроме того, каких-либо сообщений о поставке, продаже, передаче или экспорте в Исламскую Республику Иран связанных с ядерной деятельностью предметов в нарушение положений Плана и резолюции 2231 (2015) не поступало.

6. Важнейшие практические механизмы для поддержки работы Совета Безопасности и его координатора по осуществлению резолюции 2231 (2015) уже действуют. В частности, между Советом и Рабочей группой по закупкам Совместной комиссии установлены необходимые оперативные связи для обработки связанных с ядерной сферой предложений, представляемых государствами-членами по каналу для закупок, при должном учете требований информационной безопасности и конфиденциальности. Имеются также бланки факультативных заявлений на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, которые государства-члены могут использовать.

7. Несмотря на эти позитивные события, Исламская Республика Иран уведомила Секретариат о том, что с ее точки зрения ей еще только предстоит в полной мере реализовать преимущества отмены многосторонних и национальных санкций. В частности, этой страной была выражена обеспокоенность по

[2] К ним относятся положения о связанных с ядерной деятельностью передачах (они будут действовать до 10 лет), положения о связанных с ракетами передачах и финансовых мерах, включая замораживание активов (они будут действовать до 8 лет), и положения о связанных с вооружениями передачах и запрете на поездки (они будут действовать до 5 лет). В октябре 2025 года, при условии что действие положений предыдущих резолюций Совета Безопасности не будет восстановлено в случае серьезного невыполнения Совместного всеобъемлющего плана действий, действие всех положений резолюции 2231 (2015) будет прекращено и Совет завершит рассмотрение иранской ядерной проблемы.

поводу Закона Соединенных Штатов о совершенствовании программы безвизового въезда и предотвращении въезда террористов 2015 года, а также по поводу конфискации активов центрального банка по постановлению американского суда. В приложении I к настоящему докладу содержится информация, полученная Секретариатом в ходе его контактов с иранскими представителями[3]. Практические трудности возникают при осуществлении любого соглашения, особенно когда речь идет о таком обширном и сложном документе, как Совместный всеобъемлющий план действий. Я призываю всех участников сохранять свою твердую приверженность делу полного осуществления этого соглашения и прилагать усилия к преодолению трудностей в духе сотрудничества и компромисса, добросовестности и взаимности. В этой связи я с удовлетворением отмечаю твердую приверженность Европейского союза и Соединенных Штатов обеспечению эффективности Плана для всех его участников, включая реализацию его преимуществ для иранского народа[4].

8. Что касается осуществления положений приложения B к резолюции 2231 (2015), то я обеспокоен фактом проведения Исламской Республикой Иран пусков баллистических ракет в марте 2016 года. Я призываю Исламскую Республику Иран воздерживаться от проведения таких пусков, поскольку они могут привести к усилению напряженности в регионе. Хотя заниматься толкованием резолюций Совета Безопасности — дело самого Совета Безопасности, я обеспокоен тем, что эти пуски не соответствуют тому конструктивному духу, проявлением которого стало подписание Совместного всеобъемлющего плана действий.

9. Я также обеспокоен сообщением об изъятии груза оружия, проведенном ВМС Соединенных Штатов в Оманском заливе в марте 2016 года (см. приложение II). Соединенные Штаты пришли к заключению, что это оружие было отправлено из Исламской Республике Иран и, вероятно, направлялось в Йемен. Исламская Республика Иран уведомила Секретариат о том, что она никогда не участвовала в подобной поставке (см. приложение I). Хотел бы напомнить всем государствам-членам об их обязанности полностью выполнять положения пункта 6(b) приложения B к резолюции 2231 (2015) и призываю их сообщать о любых изъятиях оружия Совету и моей Канцелярии.

10. Хочу обратить внимание Совета Безопасности на участие иранских юридических лиц в пятой Иракской оборонной выставке, проходившей в Багдаде в марте. У Совета не запрашивалось заблаговременное одобрение в отношении передачи оружия из Исламской Республики Иран в Ирак. Секретариат предло-

[3] См. также пункт 6 приложения к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности под названием «Заявление Исламской Республики Иран после принятия резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей Совместный всеобъемлющий план действий» (S/2015/550).

[4] См. “Statement by France, Germany, United Kingdom, United States and the High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy on post-JCPOA business with Iran” («Заявление Франции, Германии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности по вопросу о деловых отношениях с Ираном в период после принятия СВПД, опубликованное 19 мая 2016 года»). Имеется на http://eeas.europa.eu/statements-eeas/2016/160519_05_en.htm.

жил обеим странам дать разъяснения по этому вопросу. Исламская Республика Иран сообщила Секретариату, что, по ее мнению, для этого получения предварительного одобрения Совета не требовалось, поскольку выставлявшиеся предметы оставались в ее собственности (см. приложение I). Я рекомендую Совету разъяснить, распространяется ли действие пункта 6 (b) на все случаи поставки, продажи или передачи независимо от перехода права собственности.

11. Юридическое лицо, фигурирующее в перечне, составленном согласно резолюции 2231 (2015)[5] и обновляемом Советом Безопасности, — Организация оборонной промышленности — по-видимому, также участвовала в этой выставке и должна была попасть под действие положений этой резолюции о замораживании активов. Кроме того, сообщаю Совету Безопасности о том, что, по информации из открытых источников, включенный в перечень генерал-майор Касем Солеймани недавно посещал Ирак. Секретариат также предложил Исламской Республике Иран и Ираку дать разъяснения по этим вопросам, и я намерен представить Совету соответствующий доклад.

12. В ответ на запрос относительно пятой Иракской оборонной выставки и визита генерала-майора Касема Солеймани Ирак уведомил Секретариат о том, что он «в полной мере сознает свои обязательства в рамках своего понимания положений резолюции 2231 (2015) и, в частности, пункта 7(a) постановляющей части и пункта 18 приложения A, в которых ясно говорится о прекращении действия всех ранее принятых резолюций и режима санкций, предусмотренного в резолюциях, принятых в 2006–2015 годах». Кроме того, Ирак заявил, что резолюция 2231 (2015) является «многословной, технической и трудной для понимания». Это свидетельствует о важности продолжения мероприятий по повышению осведомленности и информированию о положениях резолюции 2231 (2015) и соответствующих обязательствах государств-членов.

III. Осуществление положений, касающихся ядерной деятельности

13. В марте и июне 2016 года МАГАТЭ опубликовало ежеквартальные доклады о своей деятельности по проверке и мониторингу в Исламской Республике Иран в свете резолюции 2231 (2015) (S/2016/250 и S/2016/535). Агентство сообщило, что оно продолжает осуществлять проверку непереключения заявленного ядерного материала и что деятельность МАГАТЭ по оценке в отношении отсутствия незаявленных ядерных материала и деятельности не прекращается. Агентство также сообщило, что оно осуществляет проверку и мониторинг выполнения Исламской Республикой Иран ее связанных с ядерной деятельностью обязательств по Совместному всеобъемлющему плану действий. Кроме того, с 16 января 2016 года я не получал никаких сообщений, и мне неизвестно о какой-либо информации из открытых источников, в отношении поставки, продажи, передачи или экспорта в Исламскую Республику Иран связанных с ядерной

[5] См. www.un.org/ru/sc/2231/list.shtml. В отношении физических лиц, которые фигурируют в перечне, составленном согласно резолюции 2231 (2015), действуют ограничения, касающиеся замораживания активов и запрета на поездки. В отношении юридических лиц, которые фигурируют в перечне, действуют положения о замораживании активов. В настоящее время в перечне значатся 23 физических лица и 61 юридическое лицо.

деятельностью предметов в нарушение положений Плана и резолюции 2231 (2015).

14. В резолюции 2231 (2015) было одобрено создание в соответствии с Совместным всеобъемлющим планом действий специального канала для закупок, призванного обеспечить передачу предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, необходимых для ядерной деятельности Исламской Республики Иран в соответствии с планом. Благодаря наличию такого канала Совет сможет рассматривать рекомендации созданной в соответствии с Планом Совместной комиссии в отношении предложений государств об участии в ядерной деятельности, предусмотренной в пункте 2 приложения B к резолюции 2231 (2015), или о предоставлении разрешений на эту деятельность и принимать решения по таким рекомендациям.

15. При условии получения ими в каждом конкретном случае заблаговременного одобрения от Совета Безопасности все государства могут теперь участвовать в осуществлении деятельности по поставке, продаже или передаче предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий двойного назначения и ядерных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий[6] и в предоставлении различных связанных с ними услуг или помощи[7] и разрешать осуществление такой деятельности и предоставление таких услуг или помощи. Государства могут также разрешать участие Исламской Республики Иран на правах пайщика в определенных видах коммерческой деятельности в ядерной сфере в другом государстве, при условии получения ими заблаговременного одобрения от Совета[8]. При представлении предложения Совету государствам рекомендуется использовать разработанные Рабочей группой по закупкам бланк факультативного заявления и типовой сертификат конечного использования, которые имеются на веб-странице Совета, посвященной резолюции 2231 (2015)[9], и представлять эти формы в машиночитаемом формате. Государствам также рекомендуется направлять предложения координатору Совета по осуществлению резолюции 2231 (2015) через свои постоянные представительства при Организации Объединенных Наций.

[6] Речь идет о предметах, оборудовании, товарах и технологиях, указанных в документах Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.9/Part 2, а также о любых других предметах, которые, по оценке государства, могли бы способствовать не согласующимися с Совместным всеобъемлющим планом действий видами деятельности, связанными с переработкой, обогащением или с тяжелой водой.

[7] Предоставление Исламской Республике Иран любой технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг и передача финансовых ресурсов или услуг, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в пункте 2(a) приложения B к резолюции 2231 (2015).

[8] Деятельность в другом государстве, связанная с добычей урана, производством или использованием ядерных материалов и технологий, перечисленных в документе МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.12/Part 1, и осуществление на территориях под их юрисдикцией таких инвестиций Исламской Республикой Иран, его гражданами и юридическими лицами, зарегистрированными в Исламской Республике Иран или подпадающими под действие ее юрисдикции, или физическими или юридическими лицами, действующими от их имени или по их указанию, или структур, находящихся в их собственности или под их контролем.

[9] См. www.un.org/ru/sc/2231/restrictions-nuclear.shtml.

16. На дату представления настоящего доклада Совету Безопасности было представлено одно предложение. Это предложение, касавшееся временного экспорта в Исламскую Республику Иран предметов двойного назначения для целей организации выставки, было впоследствии отозвано.

17. Некоторые связанные с ядерной сферой виды деятельности не требуют заблаговременного одобрения, однако все же требуют уведомления Совета Безопасности и Совместной комиссии. К этим видам деятельности относятся, в частности, такие виды деятельности, которые непосредственно связаны с необходимым перепрофилированием двух каскадов на объекте в Форду для производства стабильных изотопов, экспортом из Исламской Республики Иран обогащенного урана, превышающего 300 кг, в обмен на природный уран и модернизацией реактора в Араке. С июля 2015 года по январь 2016 года было получено шесть уведомлений о применении изъятия, и все они касались экспорта обогащенного урана в обмен на природный уран. Со Дня начала реализации Совет не получал уведомлений.

18. Ограничения, установленные на основании пункта 2 приложения B к резолюции 2231 (2015), будут действовать до октября 2025 года или до даты, когда МАГАТЭ представит свой доклад, в котором приводится расширенное заключение о том, что весь ядерный материал в Исламской Республике Иран остается в мирной деятельности («доклад с расширенным заключением»)[10], в зависимости от того, что произойдет раньше. Если МАГАТЭ представит такой доклад до октября 2025 года, требование о получении от Совета Безопасности заблаговременного одобрения связанных с ядерной сферой видов деятельности, указанных в пункте 2 приложения B к резолюции 2231 (2015), будет заменено требованием уведомлять Совет и Совместную комиссию не менее чем за 10 рабочих дней до начала такой деятельности.

IV. Осуществление положений, касающихся баллистических ракет

A. Ограничения в отношении иранской деятельности, связанной с баллистическими ракетами

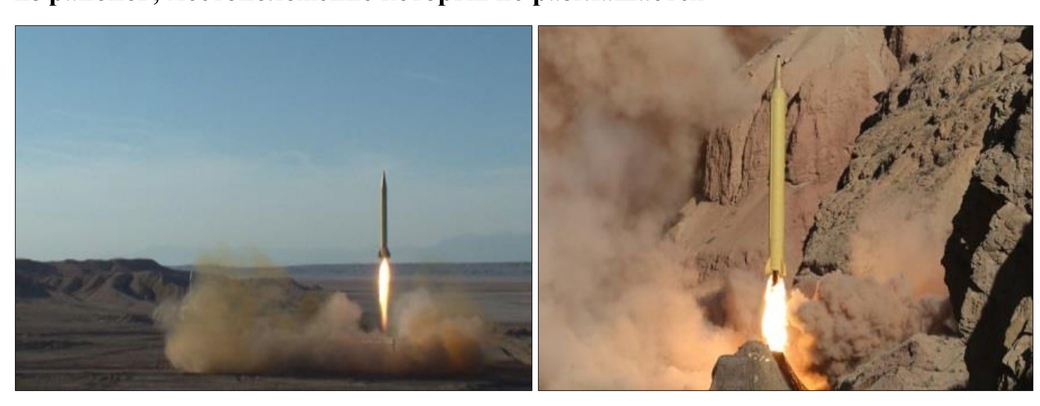
19. В пункте 3 приложения B к резолюции 2231 (2015) Совет Безопасности призвал Исламскую Республику Иран не осуществлять любую деятельность, связанную с разработкой и созданием баллистических ракет, спроектированных таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное оружие, включая запуски с использованием такой технологии баллистических ракет. Это ограничение будет действовать до октября 2023 года или до даты, когда МАГАТЭ представит свой доклад с изложением «расширенного заключения», в зависимости от того, что произойдет раньше.

[10] В пункте 6 резолюции 2231 (2015) Совет Безопасности просил, чтобы сразу после того, как МАГАТЭ сделает расширенное заключение о том, что весь ядерный материал в Исламской Республике Иран остается в мирной деятельности, Генеральный директор МАГАТЭ представил доклад, подтверждающий это заключение, Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности;

20. Во время военных учений в начале марта Исламская Республика Иран провела ряд пусков баллистических ракет (см. изображение I). Согласно сообщениям официальных иранских информационных агентств и докладу, который мне представили Германия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция, были произведены пуски, в частности, баллистической ракеты малой дальности «Киам-1» и баллистической ракеты средней дальности «Шахаб-3». Как следует из фотографий и видеоматериалов, опубликованных Корпусом стражей исламской революции, по крайней мере на одной из ракет была надпись с призывом к уничтожению Израиля. Обе ракеты созданы на базе жидкостной ракеты «Скад» и способны доставлять боевой заряд весом около 700 кг на расстояние 700 км для «Киам-1» и на расстояние 1300–2000 км для «Шахаб-3».

Изображение I

Опубликованные Корпусом стражей исламской революции 9 марта 2016 года фотографии различных пусков иранских баллистических ракет из районов, местоположение которых не разглашается



Источник: «Сепах ньюз» (официальный новостной веб-сайт Корпуса стражей исламской революции).

21. В идентичных письмах от 23 марта (S/2016/279) Исламская Республика Иран подчеркнула, что эти пуски не противоречат резолюции 2231 (2015), поскольку она не предпринимала «никаких действий, связанных с баллистическими ракетами, сконструированными для целей доставки ядерного оружия и способными это сделать». Эта страна особо отметила, что она никогда не стремилась приобрести ядерное оружие и никогда не будет делать это, поскольку она полностью выполняет свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия и по Совместному всеобъемлющему плану действий. Она отметила, что эта резолюция не запрещает законные и связанные с обычными вооружениями виды военной деятельности и что формулировки, содержащиеся в пункте 3 приложения B к этой резолюции, явно не носят обязательный характер.

22. 28 марта я получил письмо от Германии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции, в котором подчеркивалось, что эти пуски являются дестабилизирующими, провокационными и что они были проведены в нарушение резолюции 2231 (2015). Эти государства подчеркивали, что используемая в резолюции 2231 (2015) формулировка «баллистические ракеты, спроектированные таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное

оружие» относится ко всем системам категории I Режима контроля за ракетной технологией, определяемым как способные доставлять боевой заряд весом не менее 500 кг на расстояние не менее 300 км, которые по своим характеристикам способны нести ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения. Поскольку «Киам-1» и «Шахаб-3» являются ракетами категории I, эти государства пришли к выводу, что пуски этих ракет представляют собой «деятельность, связанную с разработкой и созданием баллистических ракет, спроектированных таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное оружие» и «запуски с использованием технологии баллистических ракет», которые в пункте 3 приложения B к резолюции 2231 (2015) Исламская Республика Иран призывается не осуществлять.

23. Я знаю о том, что Совет Безопасности обсуждал эти пуски 14 марта и 1 апреля. Я также понимаю, что члены Совета не достигли консенсуса в отношении того, подпадают ли эти пуски под действие резолюции 2231 (2015). Хотя заниматься толкованием резолюций Совета Безопасности — дело самого Совета Безопасности, мы должны сохранить ту динамику, которой удалось добиться благодаря подписанию Совместного всеобъемлющего плана действий, в соответствии с его конструктивным духом. Именно поэтому я призываю Исламскую Республику Иран избегать проведения таких пусков баллистических ракет, которые могут привести к усилению напряженности в регионе.

B. Ограничения в отношении связанных с баллистическими ракетами передач или видов деятельности с участием Исламской Республики Иран

24. В соответствии с пунктом 4 приложения B к резолюции 2231 (2015) с 16 января, при условии получения ими в каждом конкретном случае заблаговременного одобрения от Совета Безопасности все государства могут участвовать в осуществлении видов деятельности по поставке, продаже или передаче Исламской Республике Иран определенных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, связанных с баллистическими ракетами[11], и в предоставлении различных услуг или помощи[12] и разрешать осуществление таких видов деятельности и предоставление таких услуг или помощи. Заблаговременное одобрение от Совета Безопасности требуется также для приобретения Исламской Республикой Иран права на участие в качестве пайщика в определенных видах коммерческой деятельности, связанных с баллистическими ракетами[13].

[11] Речь идет о предметах, материалах, оборудовании, товарах и технологиях, указанных в списке Режима контроля за ракетной технологией (S/2015/546, приложение), и о любых предметах, материалах, оборудовании, товарах и технологиях, которые, по оценке государства, могли бы способствовать разработке систем доставки ядерного оружия.

[12] Предоставление Ирану любых технологий, технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг и передача финансовых ресурсов или услуг, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в пункте 4(a) или относящихся к деятельности, описанной в пункте 3 приложения B к резолюции 2231 (2015).

[13] Приобретение Исламской Республикой Иран права на участие в качестве пайщика в любых видах коммерческой деятельности в другом государстве, связанных с поставкой,

25. Это положение будет действовать до октября 2023 года или до даты, когда МАГАТЭ представит свой доклад с расширенным заключением, в зависимости от того, что произойдет раньше. По состоянию на дату представления настоящего доклада государства-члены не представили Совету Безопасности ни одного предложения в соответствии с пунктом 4 приложения B к резолюции 2231 (2015). Кроме того, с 16 января ни до сведения Совета Безопасности, ни до моего сведения не было доведено никакой информации в отношении поставки, продажи, передачи или экспорта в Исламскую Республику Иран связанных с баллистическими ракетами предметов в нарушение положений Совместного всеобъемлющего плана действий и резолюции 2231 (2015).

V. Выполнение положений в отношении оружия

26. Как предусмотрено в пункте 5 приложения B к резолюции 2231 (2015), все государства отныне могут участвовать в осуществлении поставок, продажи или передачи Исламской Республике Иран боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых самолетов, боевых вертолетов, военных кораблей, ракет или ракетных систем, как они определяются для целей Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, или связанных с ними материальных средств, и разрешать осуществление таких видов деятельности, при условии заблаговременного одобрения Советом Безопасности в каждом конкретном случае. Заблаговременное одобрение со стороны Совета Безопасности требуется также при предоставлении Исламской Республике Иран различных видов услуг и помощи, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством, обслуживанием или использованием этих вооружений и связанных с ними материальных средств[14].

27. Кроме того, в пункте 6(b) приложения B к резолюции 2231 (2015) Совет Безопасности постановил, что все государства должны принимать меры, необходимые для предотвращения поставок, продажи или передачи вооружений или связанных с ними материальных средств из Исламской Республики Иран, если Совет заблаговременно в каждом конкретном случае не примет иного решения.

28. Оба эти положения будут действовать до октября 2020 года или до даты, когда МАГАТЭ представит свой доклад с изложением «расширенного заключения», в зависимости от того, что наступит раньше. По состоянию на момент представления настоящего доклада никаких предложений Совету Безопасности от государств-членов на основании пунктов 5 и 6(b) приложения B к резолюции 2231 (2015) не поступало.

продажей, передачей, производством или использованием предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в пункте 4(a) или относящихся к деятельности, описанной в пункте 3 приложения B к резолюции 2231 (2015).

[14] Предоставление Исламской Республике Иран технической подготовки, финансовых ресурсов или услуг, консультаций, других услуг или помощи, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством, обслуживанием или использованием оружия и связанных с ним материальных средств, описанных в пункте 5 приложения B к резолюции 2231 (2015).

29. 7 июня я получил сообщение от Соединенных Штатов с информацией о случае изъятия партии оружия, следовавшей, согласно их заключению, из Исламской Республики Иран. Эта информация была также доведена до сведения Совета Безопасности и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2140 (2014). Кроме того, данные из открытых источников свидетельствуют, что иранские организации участвовали в международной оборонной выставке и представили на ней образцы вооружений. Я также в курсе сообщений ряда средств массовой информации, в которых выдвигаются предположения о том, что Исламская Республика Иран поставляет оружие «Хизбалле»[15]. В отчетный период я не получил от государств-членов никаких сообщений о подобных передачах, и я не располагаю какими-либо данными независимых источников, которые могли бы подтвердить достоверность этих сообщений в средствах массовой информации.

Изъятие оружия: судно Adris

30. Соединенные Штаты сообщили о произведенном ими изъятии партии оружия из Исламской Республики Иран, вероятно следовавшего в Йемен (см. приложение II). Согласно этому сообщению, 28 марта корабль военно-морских сил США остановил каботажное судно Adris, пересекавшее международные воды вблизи Оманского залива. В результате этой операции, проведенной Соединенными Штатами, как отмечалось в их сообщении, в соответствии с обычным международным правом, на борту судна был обнаружен крупный запас оружия, в том числе 1500 винтовок типа автомата Калашникова, 200 реактивных противотанковых гранатометов РПГ-7 и РПГ-7В и 21 пулемет Дегтярева-Шпагина калибром 12,7-мм (см. изображение II). На основе анализа имеющейся информации, включая записи бесед с экипажем и результаты досмотра груза, Соединенные Штаты пришли к выводу о том, что это оружие было отправлено из Исламской Республики Иран и его передача производилась в нарушение пункта 6(b) приложения B к резолюции 2231 (2015). После изъятия оружия судно и его экипаж были отпущены.

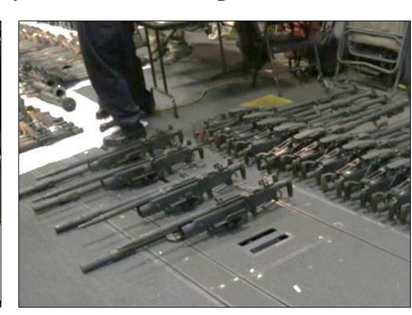
31. 8 июня представители Секретариата встретились с сотрудниками Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, чтобы проинформировать их об этом сообщении, и затем обратились к Постоянному представителю Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций с письменной просьбой предоставить разъяснения относительно этой партии. Исламская Республика Иран решительно отвергла это утверждение (см. приложение I). В настоящее время Секретариат изучает информацию, предоставленную Соединенными Штатами и Исламской Республикой Иран, и я намерен в надлежащее время предоставить Совету Безопасности обновленную информацию по вопросу об этом изъятии.

[15] См., например, “Israel’s Main concern in Syria: Iran, not ISIS”, Wall Street Journal, 17 марта 2016 года; и “Lebanese army slowly crushing extremists near Syria border”, Associated Press, 22 июня 2016 года.

Изображение II

Винтовки типа автомата Калашникова, реактивные противотанковые гранатометы и пулеметы, изъятые на борту судна Adris 28 марта 2016 года





Источник: Соединенные Штаты.

Передача оружия: пятая Иракская оборонная выставка

32. Согласно информации из открытых источников, в пятой Иракской оборонной выставке, проходившей с 5 по 8 марта в помещениях Международного выставочного комплекса в Багдаде, приняли участие несколько иранских организаций. Как следует из фото- и видеоматериалов, опубликованных Информационным агентством Исламской Республики[16] и новостным агентством Государственной вещательной компании Исламской Республики Иран, выставленные этими организациями образцы включали стрелковое оружие, артиллерийские снаряды и ракеты (см. изображение III). Насколько я понимаю, для осуществления передачи этого оружия из Исламской Республики Иран в Ирак должно было быть заблаговременно запрошено согласие Совета Безопасности, как того требует положение пункта 6(b) приложения B к резолюции 2231 (2015). Секретариат выразил свою озабоченность в этой связи в своих обращениях к постоянным представительствам Исламской Республики Иран и Ирака при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и просил оба государства-члены предоставить дополнительную информацию. Иранские представители сочли, что в этом случае получения предварительного одобрения Совета не требовалось, поскольку выставлявшиеся предметы оставались в собственности Исламской Республики Иран (см. приложение I).

[16] “Baghdad exhibit featuring the Islamic Republic of Iran defence, military capabilities”, Islamic Republic News Agency, 5 March 2016.

Изображение III

Предметы, продемонстрированные иранскими организациями на пятой Иракской оборонной выставке





Источник: информационное агентство Государственной вещательной компании Исламской Республики Иран (фото слева) и Информационное агентство Исламской Республики Иран (фото справа).

VI. Замораживание активов

33. В пунктах 6(c) и (d) приложения В к резолюции к 2231 (2015) Совет Безопасности постановил, что все государства должны заморозить финансовые средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые принадлежат или контролируются физическими или юридическими лицами, включенными в перечень согласно резолюции 2231 (2015), и обеспечить, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись в распоряжение этих физических или юридических лиц. Это положение будет действовать до октября 2023 года или до даты, когда МАГАТЭ представит свой доклад с изложением «расширенного заключения», в зависимости от того, что наступит раньше.

34. В перечень согласно резолюции 2231 (2015) включены физические и юридические лица, указанные в перечне согласно резолюции 1737 (2006), составленном и обновляемом Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1737 (2006), по состоянию на дату принятия резолюции 2231 (2015), за исключением 36 физических и юридических лиц, которые указаны добавлении к приложению В к резолюции 2231 (2015) и которые были исключены из перечня в День начала реализации. Как указывается в этом пункте, Совет может исключать из списка физических лиц и организации и включить в него новых физических лиц и организации, в отношении которых будет установлено, что они удовлетворяют тем или иным критериям исключения из перечня или включения в него, определенным этой резолюцией[17]. 17 января Совет Безопас-

[17] В соответствии с пунктом 6(c) приложения В к резолюции 2231 (2015) Совет может добавить в перечень новых физических и юридических лиц, занимавшихся чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью Исламской Республики Иран или непосредственно связанных с этим или оказывавших этому содействие вопреки обязательствам Ирана по Совместному всеобъемлющему плану действий, или разработкой систем доставки ядерного оружия, в том числе путем участия в закупках запрещенных предметов, товаров, оборудования, материалов и технологий, указанных в этой резолюции; помогавших обозначенным физическим и юридическим лицам обходить или

ности постановил исключить из перечня одну организацию — банк «Сепах» и банк «Сепах интернэшнл»[18].

35. В отчетный период, судя по имеющимся данным, одна из структур, фигурирующая в перечне согласно резолюции 2231 (2015), — Организация оборонной промышленности, участвовала в пятой Иракской оборонной выставке в марте (см. пункт 32 и изображение IV). Я хотел бы подчеркнуть, что во исполнение пункта 6(c) приложения B к резолюции 2231 (2015) иракские власти должны были заморозить все денежные средства и другие финансовые активы и экономические ресурсы этой организации, находившиеся на иракской территории на дату принятия Совместного всеобъемлющего плана действий или в любой последующий период. Этот вопрос был также поднят Секретариатом в его обращениях к постоянным представительствам Исламской Республики Иран и Ирака при Организации Объединенных Наций, и обоим государствам-членам было предложено предоставить дополнительную информацию. Я намерен вновь информировать Совет по этому вопросу в надлежащие сроки.

Изображение IV

Иранский стенд на пятой Иракской оборонной выставке и логотип Организации оборонной промышленности





Источник: стоп-кадр из видеоматериала новостного агентства Государственной вещательной компании Исламской Республики Иран (фото слева) и веб-сайт Организации оборонной промышленности (www.diomil.ir/en/home.aspx), просмотр с помощью архивного веб-сервиса Wayback Machine (http://archive.org/web/web.php) (справа).

осуществлять действия, не согласующиеся с положениями Плана или этой резолюции; действовавших от имени или под руководством обозначенных физических или юридических лиц; или находившихся в собственности или под контролем обозначенных физических или юридических лиц, в том числе незаконными путями.

[18] Пресс-релиз Совета Безопасности от 17 января 2016 года “Security Council removes Bank Sepah and Bank Sepah International from 2231 List” («Совет Безопасности исключил банк «Сепах» и банк «Сепах интернэшнл» из перечня 2231»).

VII. Запрет на поездки

36. В соответствии с положениями пункта 6(e) приложения B к резолюции 2231 (2015) все государства обязаны принимать необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, включенных в перечень согласно резолюции 2231 (2015) (см. пункт 34 выше)[19]. Это положение будет действовать до октября 2020 года или до даты, когда МАГАТЭ представит свой доклад с изложением «расширенного заключения», в зависимости от того, что наступит раньше.

37. В отчетный период мною была получена информация о том, что по меньшей мере одно включенное в перечень лицо, по всей видимости, совершало зарубежные поездки. 25 мая одно иранское агентство новостей распространило фотографии, на которых был изображен командующий силами «Кудс» Корпуса стражей исламской революции генерал-майор Касем Солеймани в интерьерах помещения, описанного как «пункт оперативного управления Эль-Фаллуджи» на территории Ирака (см. изображение V)[20]. 27 мая Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран заявило о том, что «иранские военные советники во главе с генерал-майором Касемом Солеймани находятся в Ираке по приглашению законного правительства Ирака»[21]. Сообщалось, что 29 мая заместитель командующего добровольческими силами Ирака Абу-Махди аль-Мухандис, который запечатлен на той же фотографии, якобы заявил, что генерал Солеймани находился в Ираке по просьбе правительства Ирака[22]. В ходе пресс-конференции 6 июня министр иностранных дел Ирака не стал отрицать факт визита генерал-майора Солеймани в Ирак, но отметил, что Солеймани посещал страну в качестве военного советника[23]. Этот вопрос был также поставлен Секретариатом в его обращениях к постоянным представительствам Исламской Республики Иран и Ирака при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и обоим государствам-членам было предложено предоставить разъяснения в этой связи. По этому вопросу я также намерен информировать Совет Безопасности в надлежащие сроки.

[19] Это положение не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам. Кроме того, запрет на поездки не применяется, если Совет Безопасности определит в каждом конкретном случае, что такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, в том числе в силу религиозных обязанностей, или же в том случае, если Совет сделает вывод, что санкционирование изъятия каким-либо иным образом соответствовало бы целям резолюции 2231 (2015).

[20] “Iran’s Gen. Soleimani in Fallujah Operations Room”, новостное агентство «Фарс Ньюс», 25 мая 2016 года. Имеется на: http://en.farsnews.com/imgrep.aspx?nn=13950304001274.

[21] Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран, “Spokesman slams Saudi FM for anti-Iran statements”, 27 мая 2016 года. Имеется на: www7.irna.ir/en/News/82090143.

[22] См. например, новостное агентство «Тасним», “General Soleimani in Iraq at Baghdad’s request: Voluntary Force Official”, 29 мая 2016 года. Имеется на www.tasnimnews.com/en/news/2016/05/29/1087056/general-soleimani-in-iraq-at-baghdad-s-request-voluntary-force-official.

[23] Министерство иностранных дел Ирака, пресс-конференция министра иностранных дел Ирака и главы Суннитского благотворительного совета в Аммане 6 июня 2016 года. Имеется на: www.mofa.gov.iq/ab/news.php?articleid=856 (на арабском языке).

Изображение V
Генерал Солеймани в помещении «пункта оперативного управления Эль-Фаллуджи»



Источник: новостное «Фарс Ньюс», опубликовано 25 мая 2016 года со следующим пояснением: «Медиагруппа иракского движения «Харакат Хезболла Ан-Нуджаба» опубликовала фоторепортаж из пункта оперативного управления сил народного ополчения. На снимках командующий иранскими силами «Кудс» генерал-майор Касем Солеймани обсуждает боевые стратегии с командующим силами «Бадр» Хади Аль-Амири, Акрамом Аль-Кааби из Нуджабы и еще одним командиром сил ополчения Абу-Махди аль-Мухандисом». (Генерал Солеймани — крайний слева).

VIII. Поддержка, оказываемая Секретариатом Совету Безопасности и его координатору по вопросу об осуществлении резолюции 2231 (2015)

38. Со времени принятия резолюции 2231 (2015) Отдел по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам прилагает значительные усилия к созданию практических механизмов для оказания поддержки Совету и его координатору по осуществлению резолюции 2231 (2015) в их работе. Отдел также сотрудничает с Рабочей группой по закупкам Совместной комиссии в деле создания механизма утверждения закупок.

39. Начиная с 16 января Отдел оказывал организационную и кадровую поддержку в связи с проведением двух неофициальных заседаний Совета Безопасности на уровне экспертов, а также открытого брифинга для информирования государств-членов об осуществлении резолюции 2231 (2015). Кроме того, Отдел занимался обработкой всей входящей и исходящей корреспонденции, касающейся вопросов осуществления этой резолюции. В целях обеспечения широкого распространения имеющейся информации о введенных Советом Безопасности ограничениях, включая информацию о механизме утверждения закупок, в день начала реализации Отдел открыл веб-страницу, посвященную резолюции 2231 (2015) на веб-сайте Совета Безопасности[24]. В феврале 2016 года

[24] См. www.un.org/en/sc/2231.

содержание веб-сайта были дополнено документами Рабочей группы по закупкам Совместной комиссии с практической информацией для государств-членов о механизме утверждения закупок (в мае Рабочая группа представила эти документы в новой редакции), а в апреле там были выложены материалы открытого брифинга с текстом докладов координатора Совета Безопасности по осуществлению резолюции 2231 (2015) и представителей Рабочей группы по закупкам.

40. В тесном сотрудничестве с координатором Совета Безопасности по осуществлению резолюции 2231 (2015) и Рабочей группой по закупкам Совместной комиссии Отдел установил необходимые процедуры для организации своевременного перевода предложений и обеспечения безопасной электронной передачи и отслеживания всех предложений, поступающих от государств-членов, и всей последующей корреспонденции в этой связи между государствами-членами, Советом Безопасности и Совместной комиссией. Рабочим языком Совместной комиссии является английский язык, но государства-члены могут представлять предложения Совету Безопасности на любом из шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

41. Отдел ответил на несколько запросов от государств-членов в отношении механизма утверждения закупок, в том числе по порядку представления предложений и их рассмотрения, исключениям из правил механизма и по вопросам конфиденциальности.

Приложение I

Информация, полученная Секретариатом в ходе контактов с иранскими представителями*

A. Неподтвержденные сообщения

1. Мнения Ирана относительно резолюции 2231 (2015) подробно изложены в его заявлении, опубликованном после ее принятия (документ S/2015/550), которое полностью сохраняет свою силу. Таким образом, Исламская Республика Иран продолжает настаивать на том, что все санкции и ограничительные меры, введенные в отношении него в связи с его ядерной программой, были безосновательными, несправедливыми и незаконными, и поэтому ни одно положение СВПД не должно рассматриваться как подразумевающее, прямо или косвенно, что Исламская Республика Иран принимает или признает легитимность, действительность или юридическую силу санкций и ограничительных мер, введенных в отношении Ирана Советом Безопасности, Европейским союзом или его государствами-членами, Соединенными Штатами или другим государством, и не должно рассматриваться как изъятие или ограничение в отношении использования любого соответствующего права, принадлежащего Исламской Республике Иран согласно соответствующим национальным законам, международным документам или правовым принципам.

2. В то же время, принимая во внимание тот факт, что Совет Безопасности, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, постановил прекратить действие положений всех резолюций, принятых в отношении иранской ядерной программы, все введенные в соответствии с такими резолюциями санкции и ограничительные меры были полностью отменены. Меры, предусмотренные в приложении B к резолюции 2231 (2015), не равносильны запретам или санкциям — они просто устанавливают на ограниченный период времени порядок решения некоторых вопросов.

3. С учетом вышеизложенного отмечено следующее:

3.1 Относительно информации о поставке оружия в Йемен Иран категорически отвергает сообщения на этот счет, поскольку он никогда не осуществлял такие поставки.

3.2 Что касается Оборонной выставки в Ираке, то ни поставка, ни продажа, ни передача оружия или связанных с ним материальных средств, осуществление которых требовало бы предварительного разрешения Совета, не производились — экспонаты только демонстрировались без изменения правообладателей и собственников.

B. Неполное осуществление резолюции 2231 (2015) Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки

Несмотря на однозначно объявленные Соединенными Штатами и Европейским союзом обязательства в отношении снятия санкций, Иран не получил

* Приведенная здесь информация воспроизводится в том виде, в котором она была получена.

всех выгод от отмены санкций в силу частичного и/или полного невыполнения этих обязательств со стороны либо Соединенных Штатов, либо Европейского союза. Ниже приводятся некоторые примеры действий, предпринятых ими вопреки положениям резолюции и приложений к ней.

1. В соответствии с Законом США 2015 года о совершенствовании программы безвизового въезда и предупреждении въезда террористов граждане стран, подпадающих под программу безвизового въезда, которые совершили поездку в Иран или находились в Иране с 1 марта 2011 года, или лица, являющиеся также гражданами Ирана, больше не могут совершать поездки и быть допущенными на территорию Соединенных Штатов в рамках программы безвизового въезда. Впоследствии было объявлено, что возможность безвизового въезда может быть предоставлена в индивидуальном порядке лицам, совершившим поездки в Иран на законных основаниях в связи с предпринимательской деятельностью после подписания СВПД (14 июля 2015 года). Не предусмотрены исключения для туристических поездок в Иран. Этот новый закон противоречит ряду положений СВПД, в том числе сформулированных в пунктах 26, 28 и 29. Пунктом 26 СВПД предусмотрено, что Соединенные Штаты будут предотвращать действия, препятствующие получению Ираном всех выгод от режима отмены санкций, конкретно изложенных в приложении II. Пунктом 28 СВПД предусмотрено, что Соединенные Штаты будут воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать его успешное выполнение. То же самое было предусмотрено в пункте (viii) общих положений СВПД, в котором даже говорится, что Группа Е3/ЕС+3 будет воздерживаться от введения дискриминационных регулятивных и процедурных требований вместо санкций и ограничительных мер, охватываемых СВПД. Кроме того, пункт 29 СВПД обязывает Соединенные Штаты воздерживаться от любой политики, нацеленной специально на то, чтобы оказать прямое неблагоприятное воздействие на нормализацию торговых и экономических отношений с Ираном.

2. Конфискация активов Центрального банка на основании постановления суда США: менее чем через четыре месяца после подписания СВПД на основании постановления суда США было конфисковано приблизительно 1,8 млрд. долл. США, принадлежащих Центральному банку Ирана. Кроме того, на подобных же основаниях Центральный банк был лишен доступа еще примерно к 1,7 млрд. долл. США своих средств, хранящихся в банке-депозитарии «Клиарстрим, Люксембург». Этот незаконный и неправомерный акт противоречит духу СВПД.

3. Сохранение санкций США на уровне штатов и на местном уровне: помимо многочисленных санкций, законодательно введенных еще до подписания СВПД, правительства некоторых штатов и местные администрации приняли новые законы о выводе активов и упорно сохраняют действие санкций и даже направляют иностранным банкам и компаниям письма с угрозами, требуя от них информации об их инвестициях в энергетику Ирана в период после подписания СВПД. Пунктом 25 СВПД предусматривается, что Соединенные Штаты будут «активно побуждать официальных представителей на национальном или местном уровне принимать во внимание изменения в политике Соединенных Штатов Америки, которые отражены в режиме отмены санкций в рамках СВПД, и воздерживаться от действий, не соответствующих данным изме-

ниям в политике». Формальные письма нельзя считать формой активного побуждения.

4. Возобновление действия президентского указа США 13645 противоречит СВПД: действие президентского указа 13645 должно было быть прекращено со «Дня начала реализации» в соответствии с пунктом 21(xix) СВПД, пунктом 4 приложения II и пунктом 17.4 приложения V. Хотя в разделе l(d) президентского указа 13716 упомянутый президентский указ был отменен, некоторые его части, включая, разделы 9–19, были вновь введены президентским указом 13716. Это не согласуется с обязательством Соединенных Штатов прекратить действие президентского указа и противоречит пункту 26 СВПД, который предписывает воздерживаться от повторного введения санкций, действие которых было прекращено.

5. Отсутствие у Центрального банка Ирана свободного доступа к своим активам, хранимым за рубежом, из-за того, что Соединенные Штаты не сотрудничают в конвертации этих активов в валюты, иные чем долл. США, а также в их переводе, несмотря на обязательства Соединенных Штатов в этом отношении в соответствии с пунктом 21(iv) и пунктами ___ и 7.2 Приложения IV к СВПД.

6. Сохраняющееся нежелание неамериканских банков вести дела с Ираном по причине дестимулирующего поведения УКИА, в том числе посредством заключения соглашений об урегулировании, которые официально запрещают этим банкам восстанавливать связи с Ираном.

7. Введение дискриминационного ограничения на продажу ЕС Ирану товаров двойного назначения (иных, чем товары в списке ГЯП): перечень товаров, которые до СВПД были экспортированы в Иран без сертификата конечного пользователя, подписанного иранским органом, был включен в Приложение II к Постановлению ЕС 1861, требующее применения таких процедур. Это усложняет экспорт этих товаров даже еще больше, чем это было до СВПД.

8. Введение порядка выдачи ЕС разрешений для металлов и программного обеспечения: в приложениях VII A и VII B Постановления Совета 1861/2015 перечисляются металлы и программное обеспечение, на которые распространяется новый разрешительный порядок, представляющий собой новое ограничение, особенно когда используются негативные формулировки типа «компетентные органы не выдают никаких разрешений…» и широкие и туманные ограничительные условия, например, фраза «… косвенную выгоду КСИР», которая является весьма ограничительной.

9. Кроме того, иранские гражданские пассажирские самолеты, по-прежнему не получают топливо в некоторых аэропортах стран ЕС. Кроме того, нам еще предстоит столкнуться с труднопреодолимыми проблемами, связанными с введенными Соединенными Штатами санкциями, при заключении нами соглашений и контрактов с компанией «Аэробус» и другими сторонами на покупку пассажирских самолетов.

Просьба иметь в виду, что вышеуказанные проблемы, сложности и недобросовестные действия имеют место несмотря на то, что Иран выполняет свои обязательства в полном объеме.

Приложение II

Доклад Соединенных Штатов Америки об осуществлении резолюций 2131 (2015) и 2216 (2015) Совета Безопасности от 7 июня 2016 года*

Соединенные Штаты хотели бы поделиться с Советом Безопасности и Комитетом, учрежденным резолюцией 2140 (2014) («Комитет по санкциям в отношении Йемена»), информацией относительно поставок вооружений и связанных с ними материальных средств из Ирана, которые, по всей видимости, направляются в Йемен. Эта информация может быть полезной для Координатора по осуществлению резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности («Координатор»), Комитета по санкциям в отношении Йемена, Группы экспертов и Генерального секретаря при выполнении ими своих мандатов в связи с сообщениями о нарушениях резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 2231 (2015) и 2216 (2015).

28 марта 2016 года, на 19 ч. 30 м. члены экипажа корабля береговой охраны ВМС США «Сирокко», действующего под руководством центрального командования военно-морских сил США, остановили судно, следовавшее транзитом через международные воды в районе Оманского залива, и высадились на него. Эти действия были предприняты в соответствии с международным обычным правом. После обнаружения крупного склада оружия на борту судна, на смену корабля ВМС США «Сирокко» был направлен корабль ВМС США «Грэйвли», который взял под контроль груз оружия.

Пункт 6(b) приложения B резолюции 2231 (2015) требует, чтобы Иран принял необходимые меры, чтобы, если Совет Безопасности заблаговременно в каждом конкретном случае не примет иного решения, не допустить поставки, продажи или передачи вооружений или относящихся к ним материальных средств до даты, наступающей через пять лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше. На основе анализа имеющейся информации, в том числе данных по итогам допросов членов экипажа и досмотра оружия на борту судна, Соединенные Штаты пришли к выводу о том, что страной происхождения оружия являлся Иран и что его передача из Ирана нарушает пункт 6(b) Приложения B резолюции 2231. Во время допросов членов экипажа вскрылись серьезные факты, свидетельствующие о том, что это оружие было незаконно вывезено из Ирана. Соединенные Штаты намерены поделиться дополнительной информацией, полученной в результате высадки на борт этого судна, с Отделом по делам Совета Безопасности для ее использования при подготовке доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2231.

Передача этих вооружений силам, действующим от имени или по указанию лиц, включенных в санкционный перечень Организации Объединенных Наций по Йемену, представляла бы собой нарушение пункта 14 резолюции 2216 (2015).

* Приведенная здесь информация воспроизводится в том виде, в котором она была получена.

Груз, захваченный на борту судна, включал в себя 1500 винтовок типа автомат Калашникова, 200 реактивных противотанковых гранатометов (РПГ) РПГ-7 и РПГ-7V и 21 пулемет ДШК калибра 12,7-мм калибра. Судно и его экипаж, были отпущены после того, как это оружие было конфисковано.

Соединенные Штаты обеспокоены тем, что Иран продолжает экспортировать оружие в нарушение своих обязательств по резолюции 2231(2015) Совета Безопасности. Передача в Йемен в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного в резолюции 2216 (2015), также подрывает возможности для достижения мира в регионе и уменьшения страданий народа Йемена.

Мы полагаем, эта информация поможет Совету Безопасности в содействии осуществлению резолюции 2231 (2015). С учетом просьб к Генеральному секретарю, содержащихся в резолюции 2231 и документе S/2016/44, мы почтительно просим Генерального секретаря представить полный и обстоятельный доклад об экспорте оружия Ираном в нарушение резолюции 2231. Соединенные Штаты также призывают Совет Безопасности и Комитет по санкциям в отношении Йемена поставить вопрос об этом инциденте непосредственно перед Ираном и рассмотреть дополнительные пути улучшения обеспечения соблюдения этих мер. Соединенные Штаты готовы оказать помощь в связи со всеми проведенными расследованиями.